

金牌
自学教程

Practical spanish
grammar-A
Self-Teaching
Guide

西班牙语入门 拿起就会说

Practical spanish grammar - A SELF-TEACHING GUIDE



Marcial Prado
[美] 普拉多著 佳丽译

WILEY

- 常用西班牙语词汇让你轻松进行日常西班牙语会话
- 实践证明行之有效的互动学习模式，自我掌控进程

中国纺织出版社

西班牙语入门 拿起就会说

Practical Spanish Grammar - A SELF-TEACHING GUIDE

Marcial Prado

[美] 普拉多著 佳丽译



图书在版编目(CIP)数据

西班牙语入门拿起就会说/(美)普拉多著;佳丽
译. —北京:中国纺织出版社, 2017.3

ISBN 978-7-5180-3283-9

I. ①西… II. ①普… ②佳… III. ①西班牙语—自
学参考资料 IV. ①H34

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第025531号

Title: Practical spanish grammar, Second Edition by Marcial Prado, ISBN: 978-0-471-13446-6
Copyright © 1983, 1997 by John Wiley & Sons, Inc.

All Rights Reserved. This translation published under license. Authorized translation from
the English language edition, Published by John Wiley & Sons. No part of this book may be
reproduced in any form without the written permission of the original copyrights holder.

著作权合同登记号: 图字: 01-2015-7716

策划编辑: 张向红
责任设计: 林昕瑶

责任编辑: 张向红
责任印制: 储志伟

中国纺织出版社出版发行

地 址: 北京市朝阳区百子湾东里A407号楼 邮政编码: 100124

销售电话: 010-67004422 传真: 010-87155801

<http://www.c-textilep.com>

E-mail: faxing@c-textilep.com

中国纺织出版社天猫旗舰店

官方微博 <http://weibo.com/2119887771>

三河市延风印装有限公司印刷 各地新华书店经销

2017年3月第1版第1次印刷

开 本: 710×1000 1/16 印张: 26

字 数: 380千字 定价: 58.00元

凡购本书, 如有缺页、倒页、脱页, 由本社图书营销中心调换

前言

《西班牙语入门 拿起就会说》以讲授初级阶段西班牙语要点为目标，兼顾实践性和趣味性。这本循序渐进的教程专为自学而设计，让你通过练习，掌握每一课覆盖的知识点，并按照自己的进度取得进步。《西班牙语入门 拿起就会说》也可用于大学初级西班牙语课程——包含大约西班牙语语法结构 70% 的内容和大约一千个高频西班牙语单词。一些大学一年级西班牙语教材有成千上万张彩色图片、成百上千则故事、很多任选活动和练习；一些教材还将词汇量扩展到两千五百个单词，远远超过大学一年级西班牙语学习的合理范围。出于实用原则，我们省略了那些内容。

本书利用语言学理论探讨语法结构。在简明实用的解释后附有大量练习，用以加强语法理解——这是其他任何教程不具备的独特之处。多种实用练习使各个语法章节更加完整。同样，单词需要记忆。为了帮助你更好地记忆单词，多种练习将强化你的记忆、扩展你的词汇量。此外，单词也用于语法章节的示例和练习中。

本书 15 课的特色

- 一张词汇表，附带一些文化注释和若干单词实用练习。
- 一段包含词汇表中关键单词的会话——一些相关文化注释——之后是理解和词汇练习。
- 三个语法章节，每一章节附有相应填空练习和更多其他练习。
- 提供所有练习的答案方便自我更正。
- 此外，本书有一节关于西班牙语发音的预备课程，在每五课之后有一套 100 题的自我测试题并附有答案（94—100 分为 A，84—93 分为 B，以此类推）。

对本书使用的一些建议

自我控制进度，你的西班牙语能力会迅速提高。循序渐进的设计为自我评估提供了挑战和方法。以下建议将有助你最好地利用本书。

1. 每做完一个练习，立即核对你的答案。你更正错误的速度有多快，你学习得就有多快。及时反馈是这种学习方法的一个非常重要的特点。

2. 更正你的答案时使用常识。虽然就这点而言，我们已经提供了所有的正确答案，但是一些题目有若干可能的答案。而且，西班牙语的语序比英语更灵活，所以不要因此而感到惊讶或困惑。

3. 掌握所有内容后再继续下一部分。如果你在一个练习中两个或三个以上的答案是错误的，复习词汇或语法解释，然后再做一遍。语言学习就像数学一样需要累积，在没有学习加法之前，你无法计算乘法。

4. 时刻注意拼写，包括重音符号。练习中的一些问题可能看起来太过简单重复，但是我们 80% 的知识是通过眼睛获得的。“看”单词最好的方法是书写单词。一个秘诀就是将单词写在卡片上进行记忆。

5. 在进行章节测试前复习前五课。你学习这五课的时间越长，你越需要复习。50% 的测试有关词汇，50% 的测试有关语法。你不希望被长篇测试吓倒，你也不需要获得 90 以上的分数，但是你肯定也不想获得 80 以下的分数。记住，你自己选择学习这门课程，你评价的是你自己取得的进步。

致教师

如果你是一位大学一年级教师，你可以在四个方面高效使用这本循序渐进的教程。

1. 作为一本个性化学习的自学指南。学生学习并完成每课内容，这实际上给你整堂课的时间来练习每课中的会话材料。显然你需要为口语练习做一些指导并安排一些活动。然后你对学生们就涉及的内容进行测试。每学完五节课，就进行复习测试，或者也可以准备你自己的考试内容。学分应当与大学规定的学分相当。

2. 作为一本强化学习用书。针对已经学习过一两年西班牙语的学生，你会有很多时间根据学生们的完成情况练习会话。而本教程可以用来帮助补充课堂内容。

3. 作为西班牙语教科书的补充教程。语法解释和练习对需要更多练习的学生很有帮助。
4. 作为大学二年级西班牙语学生的指定或推荐复习用书。例如，如果你在上口语课，但感觉到学生们需要复习一些语法知识，《西班牙语入门 拿起就会说》就是一本理想的用书，学生们可以将其作为一本自学指南加以使用。

本书的新颖之处

《西班牙语入门 拿起就会说》的原版书为最新的第二版。第二版的内容与第一版相比没有重大变化。有两个原因：1) 语法在十年或二十年的时间里没有变化；2) 第一版市场表现良好，销量逐年攀升，没有变动的需要。然而，虽然语法在十年或二十年中没有变化，但这种语言的词汇、公众感兴趣的话题、学习方法是有变化的。以下是我们在第二版中做的三种改变。

1. 单词表。单词表的制作更具关联性——不常用的单词被更加常用的单词替代——为练习单词和语法，增加了情景练习。
2. 会话。增加了更具有真实感的情景，以获取更多西班牙语文化细节。重点仍然在拉丁美洲，但是也有三段对话是完全针对西班牙的。
3. 文化。我们增加了更多文化注释，这也是第二版最大的优点。现在非常强调通过文化背景学习语言，因为跨国公司不断进入西班牙和拉丁美洲。此外，越来越多的美国人因为观光或生意而到讲西班牙语的国家旅行。这种环境下，你会希望掌握两种语言、了解两种文化！

感谢

感谢已故的沃尔特·克兰博士和安·克兰女士的批评指正。非常感谢我的妻子丽塔一直以来的支持以及她对于西班牙语明智且宝贵的洞察力。她大半生都在教西班牙语新生，这也使她获得了很难在教科书中找到的东西：经验。同样对约翰威利出版公司编辑们宝贵的建议表示感谢，向 GGP 出版公司的杰内罗萨·吉娜·普罗塔诺和全体人员的辛勤工作以及坚持制作本书的精神表示感谢。

西班牙语发音

有一些西班牙语发音在中文中并不存在，反之亦然。也有一些发音在两种语言中是相同的。日常会话时，我们将一些单词贯穿起来形成“呼吸群”；换句话说，我们将换气间的所有单词连接起来。因此，我们省略两个相同元音或辅音中的一个，弱读呼吸群中的特定辅音（如 b, d, g）。

以下借用发音一致的英语单词讲解西班牙语字母的发音。

A. 元音。西班牙语有五个元音：a, e, i, o, u。无论是否重读，这些元音的发音都是清晰、紧张且短促的。和英语中不一样，西班牙语重读时不会改变元音的发音。例如，Panamá 中的三个 a 的发音相同。

1. 在西班牙语中，嘴唇张开发字母 a 的音，类似于英语 far 中 a 的发音。

例如：mañana, banana, Canadá

2. 嘴张大、舌头高于发 a 音的位置，发 e 的音，类似于英语 pet 中元音的发音。

例如：este, desde, ese, perro

3. 口型再大些，舌头几乎碰到口腔顶部，发 i 和 y 的音，类似于英语的 see，但是发音更短。当 y 独自出现时，表示“和，与”的意思；y 也可能出现在单词的末尾，位于另一个元音之后。

例如：cita, sí; Juan y María, soy, rey

4. 嘴唇保持圆形，发 o 的音，类似于英语 for 中 o 的发音。

例如：profesor, tonto, solo

5. 发 u 音时，口型非常圆，发音位置位于口腔后部，类似于英语 boot 的发音，但是发音更短。

例如: tú, Cuba, luna, zulú

6. 半元音。无论是非重读还是直接位于另一个元音之前或之后, 西班牙语半元音 i, u 发音比 i, u 更短。它们是双元音中较弱的部分。

例如: bien [je], patio [io], aire [ai], veinte [ei], hay [ai], puente [ue], causa [au], muy [ui]

B. 辅音。总的来说, 西班牙语辅音的发音在力度和摩擦上都弱于英语辅音, 尤其是 b, d, g。下列辅音是用于标准拉丁美洲西班牙语中的辅音。在西班牙还有一个额外的辅音发音, 我们将在最后提及。

1. 当西班牙语字母 b 和 v 出现在呼吸群开头、换气或鼻音之后时, 它们的发音类似于英语字母 b。在其他情况下, 它们的发音很柔和, 只是下嘴唇和上嘴唇之间的细微摩擦音。英语中 v 的发音在西班牙语中不存在。

例如: labio, vaca, vamos a ver

2. 字母 c + a, o, u, l 或 r 以及字母组合 qu (u 不发音) + e 或 i 的发音类似于英语字母 k 的发音, 但是和英语不一样的是, 它们是不送气音。

例如: casa, cosa, cuando, clase, crema; que, Quito, Quijote

一些外来语的拼写会使用 k, 如 kilómetro, kiosko, kimono; 但即使是这些单词也可以用 qu 拼写。

3. 西班牙语字母组合 ch 的发音与英语字母组合 ch 的发音相同, 例如 church。

例如: muchacho, chico, mucho

4. 字母 d 位于呼吸群开头、n 之后时, 舌尖抵住上齿进行发音。当其位于呼吸群中时, 发音与英语字母组合 th 发音相同, 例如 father 和 there, 但是摩擦更轻微。

例如: dámelo, dedo

5. 字母 f 的发音与英语字母 f 的发音相同。然而, 与英语不同, 这个发音在西班牙语中从不拼作 ph 或 ff。

例如: teléfono, oficina

6. 字母 g + a, o, u, r 或 l 以及字母组合 gu + e 或 i 位于呼吸群开头或 n 之后时, 发音类似于 get 中的 g。其他情况下, 它们的发音与 sugar 中的 g 发音类似——发音柔和, 只有细

微的摩擦音。

例如: gato, lago, gloria; agua, guerra, guitarra

gu 中的 u 不发音。当其发音时, 需要书写分音符号(两点), 如 pingüino 和 vergüenza 中的 gü。

7. 西班牙语中的 h 不发音。

例如: hablar [aβlár], prohibir [proiβír], alcohol [alkól]

8. 在西班牙语中, 字母 j + a, e, i, o 或 u 以及字母 g + e 或 i 的发音类似于 hat 中的 h, 但是在口腔后部的摩擦更大。

例如: jamón, jerez, viaje, Juan; gente, gitano

México 和 Texas 中 x 的发音与 j 或 g 相同。

9. 字母 l 的发音类似于英语单词 let 中 l 的发音。在英语中, l 位于音节或单词末尾时, 其发音柔和、低沉且放松。西班牙语中 l 的发音总是清晰、音调高且紧张, 舌尖接触口腔顶部。这个发音与英语大不相同。

例如: los, hotel, mil, tal, alto

10. 双 l (ll) 和 y 与英语中的 y 的发音相同, 但是根据国家不同, 摩擦音的轻重也不同。

例如: mayo, bello

在阿根廷, 这个发音摩擦很大, 与英语单词中 pleasure 和 lesion 中的 s 发音相似。

11. 字母 m 的发音和英语字母 m 的发音相似。但是, 在西班牙语中这个发音从不写作 mm。

例如: madre, gramática, inmediato

12. 字母 n 和英语字母 n 发音相同。

例如: nada, mono, antes, hablan

13. 在西班牙语中字母 ñ 的发音与英语单词 canyon 和 onion 中的字母 ny 和 ni 发音相同。

例如: mañana, España

14. 在西班牙语中字母 p 的发音类似于英语 spy 中 p 的发音, 但是不像英语单词 pie 首字母 p 会有送气音。如果你发西班牙单词的首字母 p 的音时发出了送气音, 会有很强烈的英语口语音。

例如: papa, Pedro, papel

15. r 的发音类似于英语单词 ladder 和 matter 中的 d 或 t 的发音。

例如: pero, para, árbol, comer

16. 双 r (rr) 在英语中没有可供比较的发音。舌尖抵住牙龈快速颤动 5~8 次。这是一个颤音。

例如: perro, arroz

在西班牙语中, 在单词开头或 n, l, s 后单个 r 的发音与双 r 发音相同。

例如: rosa [rrosa], rojo [rrójo]; honra [ónrra], alrededor [alrreðeðór], Israel [Isrraél]

17. 西班牙语有四个不同的字母与英语 s 的发音相同。它们是:

- 1) 位于任一元音或最后一个音节前的 s (soy, caras, estoy)。
- 2) 在美洲, 位于 a, o, u 前和单词末尾的 z (zapato, feliz, vez)。
- 3) 在美洲, 在 e 或 i 前的 c 和字母组合 sc (felices, felicidades, ascensor)。
- 4) 字母 x 的后半段发音 (examen [eksámen], sexo [sékso])。在单词如 zapato,

visita, presidente 中避免英语字母 z 的发音。

18. 舌尖抵住上齿发字母 t 的音, 但不送气。在西班牙语拼写中没有双 t (tt) 或 th。

例如: tú, total

19. 西班牙有一个说西班牙语的美洲国家没有的发音。这是在 e 或 i 前的字母 z 和字母 c 的发音。它的发音类似于英语字母组合 th 的发音, 例如 thought 和 thing。

例如: zapato, feliz, decir, hacer

注释

1. 西班牙语字母表中没有字母 w, 除非是在一些外来词如 Washington, sandwich 中, sandwich 也拼写为 sánguiche。在西班牙语中, 位于 h 后、e 或 i 前的字母 u 的发音与英语 w 的发音相同。

2. 两个单词中相连的元音相同的话, 可以只发音一次。在呼吸群中的两个相连的相同辅音也是如此。

总结

1. 五个元音 a, e, i, o, u 的发音短促、紧张且清晰，无论有没有重音。
2. 避免如英语单词 Ann 中 a 的发音。西班牙语中没有这种发音，而是用 far 中 a 的发音替代。
3. 避免英语中最后一个元音发长音的情况；例如，在西班牙语中，no 的发音比英语中短，英语中 o 上会有一个滑音。
4. 当 i 或 u 直接位于另外一个元音前或后时构成双元音：aire, piano, causa, puerta。
5. 在西班牙语中，位于一个呼吸群中的辅音 b, d, g 发音非常柔和：lado [ládo]。
6. 在单词开头的辅音 c, p, t 与英语不一样，不是送气音。
7. h 不发音。u 在 qu 和 que 中不发音，但是在 güe, güi 中发音。
8. 西班牙语 j 和 g 的发音类似于英语 h 的发音，但比英语的发音更强：Juan, gente, jirafa。
9. 抬高舌头发末尾 l 的音，否则你将带有强烈的英语口音：tal。
10. 在含有字母 z 的单词中，像发出英语字母 s 一样发出 z 的音。
11. 在如单词 visita 和 presente 中，避免将位于两个元音中间的单个 s 发成英语 z 的音。
12. 将一个呼吸群中的单词连接起来，好像它们是一个长单词一样。
13. 不要将重音音节发得太长，以避免发出位于重音元音后非重读音节的英语 uh 的发音。
14. 西班牙语的言语节奏就像机关枪一样：所有的音节几乎都是相等的。

目录

西班牙语发音	ix
第 1 课 基本表达 Expresiones	1
语法 I 不定冠词 • 名词的性	4
语法 II 定冠词和缩写形式	7
语法 III 主格人称代词	10
第 2 课 在餐厅 En un restaurante	13
语法 I 三种动词变位 • 以 -ar 结尾的规则动词的陈述式现在时	19
语法 II 以 -er 和 -ir 结尾的规则动词	23
语法 III ser 与 estar 的陈述式现在时与用法	26
第 3 课 在海鲜餐厅 En un restaurante de mariscos	31
语法 I 形容词与名词的性数一致 • 形容词与名词的复数形式	37
语法 II ir, dar, ver, saber 和 decir 的陈述式现在时	40
语法 III 疑问词 • 西班牙语中的数字	43
第 4 课 在塞维利亚机场 En el aeropuerto de Sevilla	49
语法 I tener, venir, poner, salir 和 lacer 的陈述式现在时	56
语法 II 现在是几点钟?	59
语法 III 词干变化动词的陈述式现在时	62

第 5 课	西班牙裔家庭和房屋 La familia hispana y la casa	67
语法 I	oír, traer, conocer 和 huir 的陈述式现在时 • 比较 saber 和 conocer	75
语法 II	重音符号	78
语法 III	否定结构	81
小测验 (一)	第 1-5 课	84
答案	第 1-5 课和小测验 (一)	92
第 6 课	在墨西哥的一家酒店 En un hotel en México	107
语法 I	hacer 和 tener 的惯用表达	117
语法 II	指示形容词和代词	120
语法 III	物主形容词和代词	123
第 7 课	生日聚会 Una fiesta de cumpleaños	127
语法 I	名词和代词的对格 • 前置词 a	137
语法 II	连代动词	140
语法 III	规则动词的过去时 • 拼写变化	144
第 8 课	在超市购物 De compras en el supermercado	149
语法 I	词干变化动词的过去时	159
语法 II	不规则动词的过去时	162
语法 III	动词 hay, hay que, acabar de, ponerse a 的惯用表达	165
第 9 课	在墨西哥城的一家银行 En un banco de la ciudad de México	171
语法 I	代词的与格	179

语法 II 与格与 gustar • 意外事件	183
语法 III 陈述式过去未完成时	187
第 10 课 在马德里的火车站 En la estación de trenes de Madrid	191
语法 I 比较过去时和过去未完成时	201
语法 II hacer + (时间) + que + (现在时) • llevar + (时间) (+ de)	205
语法 III 序数词 • 星期 • 季节 • 月份	208
小测验 (二) 第 6-10 课	213
答案 第 6-10 课和小测验 (二)	221
第 11 课 身体部位 Las partes del cuerpo	241
语法 I 比较	250
语法 II 同级比较 • 最高级	253
语法 III 规则动词的陈述式将来时	257
第 12 课 身体健康 La buena salud	261
语法 I 规则动词的条件式	271
语法 II 不规则动词的将来时和条件式	274
语法 III 非正式命令式 (tú)	278
第 13 课 两个朋友在药房 Dos amigos en la farmacia	285
语法 I 连词 y, e, o, u, sino, pero • 以 -mente 结尾的副词的构成和用法	295
语法 II 正式命令式 (usted/ustedes)	299
语法 III 规则动词和词干变化动词的虚拟式现在时 • 虚拟式现在时的用法	303

第 14 课	租车 El automóvil de alquiler	307
语法 I	不规则动词的虚拟式现在时	315
语法 II	比较陈述式和虚拟式: 信息 vs. 影响	319
语法 III	复习重音符号	325
第 15 课	在一辆墨西哥公共汽车上 En un camión mexicano	329
语法 I	比较陈述式与虚拟式: 感觉 vs. 感情	339
语法 II	比较陈述式和虚拟式: 确定 vs. 怀疑	343
语法 III	比较陈述式和虚拟式: 形容词从句和副词从句	346
小测验 (三)	第 11-15 课	353
答案	第 11-15 课和小测验 (三)	361
附录 1	规则动词	382
附录 2	不规则动词	387
附录 3	词干变化动词 • 拼写变化动词	393

基本表达

Expresiones

第1课

Buenos días, señor.

早上好，先生。

Buenas tardes, señora.

下午好，女士。

Buenas noches, señorita.

晚上好，小姐。

¡Hola! ¿Cómo está usted?

嗨！你好吗？

Muy bien, gracias. ¿Y usted?

我很好，谢谢你。你呢？

Bastante bien, gracias.

很好，谢谢。

Regular. No muy bien.

马马虎虎。不太好。

¿Cómo se llama usted?

你叫什么名字？

Me llamo Roberto.

我的名字是罗伯特。

¿Dónde vive usted?

你住在哪儿？

Vivo en California.

我住在加利福尼亚州。

¿En qué puedo servirle?

我怎样才能帮助你？

¿Dónde está el baño, por favor?

请问卫生间在哪儿？

Allí, a la derecha.

那里，在右边。

¿Cómo se dice *left* en español?

左边用西班牙语怎么说？

Se dice *izquierda*.

称为 *izquierda*。

Hasta luego.

回头见。

Hasta mañana.

明天见。

Adiós.

再见。

 基本表达练习

- 1. 早上好用西班牙语怎么说? _____.
- 2. 零点以后, 我们不说 Buenos días 而说_____.
- 3. 黄昏后, 我们不说 Buenas tardes 而说_____.
- 4. 女士和小姐用西班牙语怎么说? _____.
- 5. 你怎样回答 ¿Cómo está usted? _____.
- 6. 你怎样回答 ¿Cómo se llama usted? _____.
- 7. 在西班牙语中, 我们将问号和感叹号书写在句子_____和结尾处。
- 8. 你如何回答 ¿Dónde vive usted? _____.
- 9. 如果你正在寻找卫生间, 你怎样问路? _____, 一个可能的回答是_____.
- 10. 如果你想知道西班牙语的左边, 你该怎么问? ¿_____?
一个正确的回答是_____.
- 11. 西班牙语的再见是_____, 回头见是_____.
- 12. “请”用西班牙语怎么说? _____.
- 13. “我怎样才能帮助你”用西班牙语怎么说? _____.
- 14. “马马虎虎”用西班牙语怎么说? _____.

 单词

你将在本课语法解释、练习部分以及今后的课程中遇见这些单词。尝试记住这些单词, 并注意拼写和重音符号。

la acción	行动	el calor	热
el agua (f.)	水	la casa	房屋
el águila (f.)	鹰	la clase	班级
el árbol	树	el color	颜色
el autobús	公共汽车	la confusión	困惑
el avión	飞机	el día	一天